

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 35 (1917)  
**Heft:** 104

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 5. Mai  
1917

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 5 mai  
1917

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich

XXXV. Jahrgang — XXXV<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 6.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N<sup>o</sup> 104

Redaktion et Administration au Département politique suisse — Abonnements: Suisse: un an fr. 12.20, un semestre fr. 6.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Ursprungsnachweis zu Warensendungen nach der französischen Zone von Marokko und Tunis. — Verwendung von Saccharin bei der Herstellung verschiedener Getränke. — Schweizer Mustermess. — Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft. — Schweizerische Nationalbank. — Internationaler Postgiroverkehr. — Beitritte zum Postcheck- und Giroverkehr.

**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre du commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Certificats d'origine à joindre aux envois de marchandises à destination des zones françaises du Maroc et de la Tunisie. — Inscription dans le registre du commerce de l'augmentation du capital-actions. — Emploi de la saccharine dans la fabrication de certaines boissons. — Commerce des fruits. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent. — Caisse de Prêts de la Confédération Suisse. — Banque Nationale Suisse. — Service international des virements postaux. — Titulaires de comptes de chèques et virements postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder autenthik beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

##### Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.) in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

##### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (809<sup>4</sup>)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Scharf & Cie., bautechnisches Bureau, Limmatquai 34, in Zürich 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. April 1917.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 des Sch. u. K. G.  
Eingabefrist: Bis 22. Mai 1917.

##### Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (830)

Gemeinschuldner: Bartl, Alois, Alois sel., Inhaber der Firma «A. Bartl, Sohn», Wirt zum Cardinal, von und in Solothurn.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. April 1917.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. Mai 1917, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.  
Eingabefrist: Bis und mit 5. Juni 1917.

##### Kt. Aargau Konkursamt Baden (828)

Gemeinschuldner: Ditishheim, Gebrüder, Manufakturwaren en gros (Kollektivgesellschaft), in Baden.  
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: Dienstag, 24. April 1917.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. Mai 1917, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtssaale, in Baden.  
Eingabefrist: Bis 4. Juni 1917.

##### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido (820)

Eredità ripudiata: La sostanza relitta dalla defunta Croce, Maria, quoud. Francesco, di Deggio.  
Data del decreto di ripudio: 28 aprile 1917.  
Prima assemblea dei creditori: 14 maggio 1917, ore 10 ant., nella sala dell'ufficio esecuzioni e fallimenti, in Faido.  
Termine per la notifica dei crediti: Fino al 24 maggio 1917.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (821)

Failli: Baud, Henri, voiturier, Rue d'Etraz, Lausanne.  
Date du prononcé de la faillite: 17 avril 1917.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 12 mai 1917, à 3½ heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 5 juin 1917.

##### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Luzern Konkursamt Luzern (827)

Gemeinschuldner: Buchmann-Stalder, J., Hotel Touriste, Zentralstrasse, in Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis 15. Mai 1917.  
Die im S. H. A. B. Nr. 98, vom 28. April 1917, Seite 693, erlassene bezügliche Auskündigung ist irrig, wird daher widerrufen und fällt dahin.

##### Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (833)

Failli: Pégaitaz, Bernard, dentiste, à Bulle.  
Succession répudiée: Seydoux, Joseph, fils, commerce de fromage en gros, Bulle.  
Délai pour interter action en opposition: 10 jours.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt Untertoggenburg in Flawil (828)

Gemeinschuldner: Baumann-Ackermann, Ulrich, in Flawil.  
Anfechtungsfrist: Vom 6. bis und mit 15. Mai 1917.

##### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

##### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (832)

Gemeinschuldner: Böhler-Trötschler, Gregor, Wirt, Inhaber der Firma «Gregor Böhler», Wirtschaftsbetrieb, Utengasse 3, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 21. April 1917.

Datum der Einstellungsverfügung des Dreiergerichtes: 3. Mai 1917, mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis 15. Mai 1917.

##### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (840)

Liquidation par voie de faillite: Châtelain, Jean, négociant en chiffons, Rue du Roveray 12, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite par ordonnance du tribunal de première instance: 4 avril 1917.  
Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 1<sup>er</sup> mai 1917, ensuite de constatation de défaut d'actif.  
Délai d'opposition à la clôture: 15 mai 1917.

##### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

##### Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (834)

Failli: Dey, Michel, feu François, tailleur, autrefois à Marsens, actuellement sans domicile connu.  
Date de la clôture: 1<sup>er</sup> mai 1917.

##### Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (831)

Gemeinschuldner: Fentzling, Georg; Georgs, von Willstetten (Grossherzogtum Baden), Lithograph, in Solothurn, zurzeit in deutschen Kriegsdiensten.  
Datum des Schlusses: 30. April 1917.

##### Ct. de Vaud Office des faillites d'Orbe (822)

Failli: Regamey, Jules, ci-devant hôtelier, à Vallorbe.  
Date de la clôture: 1<sup>er</sup> mai 1917.

##### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

##### Ct. de Berne Office des faillites du district de Delémont (819)

Failli: Collaud, Ernest, architecte, Delémont.  
Date de la révocation: 2 mai 1917.

##### Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (829)

Gemeinschuldner: Durrer-Egger, Alois, gew. Wirt im Hotel-Schweizerbahnhof, in Neuhausen.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1917.  
Datum des Widerrufs durch Verfügung des Konkursgerichtes Schaffhausen: 1. Mai 1917, infolge Rückzuges der Forderungseingaben.  
Der Gemeinschuldner ist in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zug Konkursamt Zug (835<sup>2</sup>)**  
Liegenschaftssteigerung  
Im Konkurs der Firma Hans Miesch & Co., in Cham, wird Montag, den 4. Juni 1917, nachmittags 3 Uhr, im Hotel z. Raben, in Cham, die nachbezeichnete Liegenschaft an öffentliche Steigerung gebracht: Postgebäude, unter Assek.-Nr. 323 zu Fr. 145,600 brandversichert, mit Umgelände, zirka 800 m<sup>2</sup>, in Cham.  
Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 153,500.  
Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 150,000.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 22. Mai 1917 an im Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

**Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (799<sup>2</sup>)**  
Vente de bibliothèque circulante.

Lundi, 14 mai 1917, à 11 heures du matin, dans les locaux de la masse, l'administration de la faillite de Tarin, Constant, libraire, Rue du Petit Chêne, à Lausanne, procédera à la vente en bloc d'une bibliothèque circulante d'environ dix mille volumes, sur les bases d'une offre ferme de fr. 5000.

**Ct. de Neuchâtel Arrondissement de Neuchâtel (836<sup>2</sup>)**  
Enchères publiques

Le lundi, 21 mai 1917, à 11 heures du matin, l'administration de la masse en faillite de Madame veuve D. Perret fils, à Neuchâtel, vendra par voie d'enchères publiques, à son bureau, Faubourg du Lac 11, les brevets suivants:

- 1<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 658997 des Etats-Unis d'Amérique du 2 octobre 1900, pour appareil électrique de mise en marche (electrical propelling apparatus).
- 2<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 771323 des Etats-Unis d'Amérique du 4 octobre 1906, pour électroaimant (iron clad electromagnets).  
Ces deux brevets ont été remis en gage.
- 3<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 115297 de l'Empire d'Allemagne du 7 novembre 1899, pour appareil et mise en marche électrique (elektrisches Schaltgetriebe).
- 4<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 156205, brevet additionnel de l'Empire d'Allemagne du 16 janvier 1904, pour appareil de mise en marche électrique (elektrisches Schaltgetriebe).
- 5<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 159800 de l'Empire d'Allemagne du 26 juillet 1904, pour installation d'horloges électriques avec une horloge principale marchant à l'électricité (elektrische Uhranlage mit einer elektrisch aufgezogenen Hauptuhr).
- 6<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 20578, brevet suisse du 30 octobre 1899 pour «Dispositif moteur électrique à double coupe-circuit».
- 7<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 29832, brevet suisse du 11 août 1903 pour «Installation électrique pour la transmission de l'heure».
- 8<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 30119, brevet suisse du 12 janvier 1904 pour «Dispositif moteur électrique à double coupe-circuit».
- 9<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 43837, brevet suisse du 10 mai 1903 pour «Dispositif pour la transmission des signaux acoustiques composés» (Einrichtung zum Geben von zusammengesetzten akustischen Signalen).
- 10<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 44120, brevet suisse du 10 mai 1903 pour «Horloge électrique réceptrice».
- 11<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 65459, brevet suisse du 14 mars 1913 pour «Dispositif (appareil) de signaux, spécialement applicables aux tramways» (Signal-einrichtung; insbesondere an elektrischen Strassenbahnen).
- 12<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 300686, brevet français du 26 mai 1900 pour «Dispositif moteur électrique à double coupe-circuit».
- 13<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 335521, brevet français du 22 septembre 1903 pour «Dispositif moteur électrique à double coupe-circuit».
- 14<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 2790, brevet français du 11 janvier 1904 pour «Dispositif moteur électrique à double coupe-circuit» (Zusatzpatent zum Hauptpatent Nr. 335521).
- 15<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 345262, brevet français du 26 juillet 1904 pour «Installation électrique pour la transmission de l'heure».
- 16<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 165217, brevet belge du 25 août 1902 pour «Perfectionnements aux dispositifs moteurs électriques».
- 17<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 174917, brevet belge du 18 janvier 1904 pour «Perfectionnements aux dispositifs moteurs électriques».
- 18<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 14160, brevet autrichien du 1<sup>er</sup> juin 1903 pour «Mouvement pour horloges électriques» (Triebwerk für elektrische Uhren und dergleichen).
- 19<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 17563, brevet autrichien pour «Mouvement pour horloges électriques» (Triebwerk für elektrische Uhren und dergleichen, Zusatzpatent zum Patent 14160).
- 20<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 1, vol. 161, brevet italien du 26 août 1902 pour «Perfectionnements aux dispositifs moteurs électriques».
- 21<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 157, 1901, brevet anglais du 2 janvier 1901 pour «Moteur électrique» (an improved electric motor).
- 22<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 694778, brevet des Etats-Unis d'Amérique du 4 mars 1902 pour «Appareil électromagnétique» (electromagnet apparatus).
- 23<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 768908, brevet des Etats-Unis d'Amérique du 30 août 1904 pour «Installation électrique pour transmission de l'heure» (electric time system).
- 24<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 777974, brevet des Etats-Unis d'Amérique du 20 décembre 1904 pour «Appareil pour horloges électriques» (electromotive devices for clocks).
- 25<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 82964, brevet canadien du 15 septembre 1903 pour «Dispositifs relatifs aux moteurs électriques» (improvements in and relating to electric motors).
- 26<sup>o</sup> N<sup>o</sup> 4202, brevet mexicain du 10 décembre 1904 pour «Mécanisme électrique pour horlogerie» (en cierto nuevo y util mecanismo electrico de relojeria).

S'adresser pour renseignements à M<sup>e</sup> Charles Guinand, avocat, à Neuchâtel, administrateur de la masse.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (823)**  
Débitrice: Société des Ateliers de Constructions métalliques de Nyon, S. A., Nyon.  
Prolongation: 2 mois.  
Nouvelle assemblée des créanciers: Jeudi, 7 juin 1917, à 3 heures après-midi, au Château de Nyon.  
Les pièces seront à disposition dès le 25 mai 1917, au bureau de l'office des poursuites et faillites.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne Président du tribunal de Delémont (818)**  
Débiteur: Ulmann, Adolphe, négociant, à Delémont.  
Jour, heure, et lieu de l'audience: Lundi, 14 mai 1917, à 10 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal de Delémont.

**Kt. Bern Gerichtspräsident von Interlaken (838)**  
als erstinstanzliche Nachlassbehörde  
Gemeinschuldner: Kuster, Peter, Hôtelier, in Brienz.  
Ort und Zeit der Verhandlung: Samstag, den 12. Mai 1917, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schloss daselbst.

**Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land in Kriens (824)**  
Schuldnerin: Frau Witwe Dolder-Dahinden, E., Hotel Löwen-Beau-Rivage, Weggis.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 8. Mai 1917, nachmittags 4 Uhr, im Gemeindehaus, in Kriens.

**Allgemeine Betreibungsstundung — Sursis général aux poursuites**  
Sospensione generale delle esecuzioni

(Verordnung des Bundesrates vom 16. Dezember 1916.)  
(Ordonnance du Conseil fédéral du 16 décembre 1916.)  
(Ordinanza del Consiglio federale 16 dicembre 1916.)

**Kt. Bern Gerichtspräsident von Interlaken (839)**  
als erstinstanzliche Nachlassbehörde

Gesuchsteller: Wasserfallen, Eugen, Hotelier zum Eiger, Wengen, zurzeit in Bern, Aarberggasse 50.  
Ort und Zeit der Verhandlung: Samstag, den 12. Mai 1917, vormittags 8 Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schloss daselbst.  
Sämtliche Gläubiger des Gesuchstellers werden hiermit zu dieser Verhandlung vorgeladen; sie können vor der Verhandlung die Akten in der Gerichtsschreiberei Interlaken einsichen. Den Gläubigern steht es frei, anstatt an der Verhandlung zu erscheinen oder sich vertreten zu lassen, ihre Einwendungen gegen das Stundungsgesuch schriftlich anzubringen.

**Kt. Bern Nachlassrichter von Wimmis (837)**  
Schuldnerin: Firma J. F. Luginbühl & Co., Hotel zur Krone, in Spiez.  
Verlängerungsbegehren der allgemeinen Betreibungsstundung: Bis 30. Juni 1917.  
Die Gläubiger können Einwendungen gegen dieses Gesuch bis und mit dem 25. Mai 1917 beim Richteramt Niedersimmental in Wimmis schriftlich einreichen.

**Kt. Graubünden Kreisamt Oberengadin in Ponte-Campovosto (825)**  
Der Rechtstag in Sachen Frau Kuoni-Stoppani, Lina, in Pontresina, Gesuch um Gewährung der allgemeinen Betreibungsstundung auf Grund der bundesrätlichen Verordnung vom 16. Dezember 1916, findet vor Kreisgerichtsausschuss Oberengadin am 7. Mai 1917, vormittags 9¼ Uhr, im Gerichtszimmer, Gemeindehaus, in Samaden, statt.  
Die Interessenten können eine halbe Stunde vor dem Verhandlungstermin im Gemeindehaus, in Samaden, von den Akten Einsicht nehmen.  
Schriftliche Eingaben sind spätestens am Rechtstage selbst, bis 9 Uhr morgens, an die Adresse: Kreisamt Oberengadin, Gerichtshaus, Samaden, einzurichten.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

**Kunst- und kunstgewerbliche plastische Erzeugnisse.** — 17. 2. Mai. Die Firma Adolf Heer in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 276 vom 23. November 1916, Seite 1773), kunst- und kunstgewerbliche plastische Erzeugnisse, ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Exportartikel; Import und Export.** — 2. Mai. Inhaber der Firma Arnold Widmer in Zürich 1 ist Arnold Widmer, von Zürich, in Zürich 4. Import und Export, Fabrikation von Exportartikeln; Bahnhofstrasse 57 a, St. Annahof.

**Likörfabrikation.** — 2. Mai. Inhaber der Firma Carlo Paperi in Zürich 8 ist Carlo Paperi, von Rom (Italien), in Zürich 8. Likörfabrikation; Wildbachstrasse 17.

**Damenkonfektion.** — 2. Mai. Inhaberin der Firma Antonie Reichner in Zürich 1 ist Antonie Reichner, geb. Goldschmidt, von Pressburg (Ungarn), in Zürich 1. Damenkonfektion; Uraniastrasse 11.

**Wäschekonfektion.** — 2. Mai. Inhaber der Firma M. Witztum, Konfektion in Zürich 4 ist Moses Witztum, von Rymanow (Galizien), in Zürich 5. Wäschekonfektion; Zwinglistrasse 22.

**2. Mai. Wirtverband des Bezirkes Zürich in Zürich (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1914, Seite 17).** In der Generalversammlung vom 23. Februar 1915 wurden die Statuten dieser Genossenschaft revidiert. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ergeben sich folgende Aenderungen: Mitglieder des Verbandes können alle im Bezirk Zürich wohnenden Wirte oder Wirtinnen werden, die im Besitze eines unumschränkten Wirtschaftspatentes sind. Der Jahresbeitrag beträgt Fr. 14. Jean Götz, Georg Valär-Frauenfelder, Philipp Platt-Landtwing, Emil Soland-Senn und Carl Spitzmüller sind aus dem Vorstand ausgeschieden. An deren Stellen wurden gewählt: Walter Meier, von Wädenswil, in Zürich 1, als Präsident; Emil Schwager, von Winterthur, in Zürich 4; Georg Dauble, von Zürich, in Zürich 6; Eugen Gomringer, von Zürich, in Zürich 5, und Jacques Hochstrasser, von Fahrwangen (Aargau), in Zürich 4, als Beisitzer; alle Wirte. An Stelle von Aloys Auf der Mauer, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Sekretär ausserhalb des Vorstandes gewählt: Hans Besimo, von Gerra-Verzasca (Tessin), in Zürich 6. Geschäftslokal: Café Paradeplatz, Zürich 1.

**Mobilien.** — 2. Mai. Genossenschaft Sirius in Zürich (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1917, Seite 449). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1917 wurden die §§ 1 und 14 der Statuten dahin ergänzt, dass in das Zweckgebiet der Genossenschaft auch der Kauf und Verkauf von Immobilien einbezogen ist. Der Vorstand (Präsident) ist

berechtigt, Prokura zu erteilen. Der Vorstand (Präsident) hat Einzelprokura erteilt an Ernst Hermann Walti, Architekt, von Seon (Aargau), in Zürich 6.

2. Mai. Unter dem Namen Immobilien-Genossenschaft Pfingstweid hat sich mit Sitz in Zürich am 19./28. April 1917 eine Genossenschaft gebildet. Deren Zweck ist die Erwerbung von Liegenschaften in der Pfingstweid, im Hard, Zürich 5, die Verwaltung von Liegenschaften und ihre Verwertung. Die Zahl der Stammanteile ist unbeschränkt. Zurzeit beträgt sie 20 Stück von je Fr. 1000. Sie kann durch Beschluss der Generalversammlung jederzeit erhöht werden. Die Anzahl der Stammanteile, welche ein Genossenschafter besitzen darf, ist unbeschränkt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Uebernahme mindestens eines Anteilsscheines und durch Aufnahme durch den Vorstand. Jede handlungsfähige physische oder juristische Person kann Genossenschafter werden. Vorbehaltlich der Bestimmungen des Art. 684, Abs. 1, O. R. kann jeder Genossenschafter zu beliebiger Zeit aus der Genossenschaft austreten. Geschieht dies aber nicht in Verbindung mit der Uebertragung seiner Anteilsscheine, so erlischt sein Anteilrecht am Genossenschaftsvermögen. Im Todesfalle treten die Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters ein. Die Bücher und die Jahresrechnung werden auf den 31. März jedes Jahres abgeschlossen. Der nach Abzug aller Passivzinsen, Ausgaben für die Verwaltung, Unterhalt und Assekuranz der Liegenschaften sowie nach Abschreibung allfälliger Verluste verbleibende Ueberschuss der Aktiven über die Passiven bildet den Jahresgewinn der Genossenschaft. Ueber seine Verwendung beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen seine Mitglieder einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Als einziges Vorstandsmitglied ist gewählt: Dr. jur. Hermann Korrodi, Direktionssekretär, von Zürich, in Zürich 2. Geschäftslokal: Hardturmstrasse 19, Zürich 5.

Landwirtschaftliche Produkte und Kommission. — 2. Mai. In der Firma A. Weber-Weber in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1915, Seite 1117), ist die Prokura von Vital Weber-Weber erloschen. Domizil, Wohnort der Inhaberin und Geschäftslokal befinden sich nunmehr in Zürich 1, Schützengasse 21.

Eisenbetonbau, usw., usw. — 2. Mai. Die Firma Scharf & Co. in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 276 vom 23. November 1916, Seite 1773), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Johannes Alexander Scharf, Kommanditär: Sebastian Simon Scharf und Maria Scharf, technische Vertretungen, bautechnisches Bureau, Spezialität: Eisenbetonbau und Steinindustrie, Natur- und Kunststein, Bauunternehmung, Zimmereigenschaft und Holzhandlung en gros, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Partie- und Schuhwaren. — 2. Mai. Die Firma R. Zimmet in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 13. November 1913, Seite 2017), verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 4, Badenerstrasse 49, woselbst die Inhaberin auch wohnt.

2. Mai. Schweizerische Bindfadenfabrik in Flurlingen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1917, Seite 3). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. April 1917 wurde Art. 26 der Statuten revidiert, wodurch indessen keine Änderungen der bisher publizierten Bestimmungen eingetreten sind.

2. Mai. Gaswerk Thalwil A.-G. in Liq. in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1915, Seite 1517). Die Liquidation dieser Aktiengesellschaft ist benedigt. Diese Firma und damit die Unterschriften der Liquidatoren, August Weidmann und Fritz Schwyzer, werden daher anmit gelöscht.

2. Mai. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1916 haben die Aktionäre der Anatolischen Bergwerks-Gesellschaft A.-G. in Liq. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1916, Seite 170), die Durchführung der Liquidation festgestellt. Diese Firma und damit die Unterschrift des Liquidators Hans Jakob Bühler werden daher anmit gelöscht.

Dekorations- und Flachmalerei, Tapeziererei. — 2. Mai. Die Firma Gebr. I. & S. Glass in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1914, Seite 45), Dekorations- und Flachmalerei und Tapezierergeschäft, Gesellschafter: Isaak und Salomon Glass, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Graphische Anstalt. — 2. Mai. Die Firma A. Trüb & Cie. in Aarau, Kommanditaktiengesellschaft, hat ihre Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 230 vom 13. September 1909, Seite 1565), aufgegeben; diese Firma und damit die Unterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters August Trüb, sen., und die Prokura des August Trüb, jun., werden daher hierorts anmit gelöscht.

2. Mai. Milchproduzenten-Vereinigung Zürich III in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 28 vom 1. Februar 1911, Seite 162). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1916 wurde die Auflösung dieser Genossenschaft beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation festgestellt. Diese Firma und damit die Namen der Vorstandsmitglieder Jakob Locher, Jean Meyer, Fritz Aeberli, Jean Lier und Jakob Wismer werden daher anmit gelöscht.

2. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Oel- & Farbfilm A.-G. in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 30 vom 5. Februar 1916, Seite 186), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Dezember 1916 in Revision der Statuten ihren Sitz nach Oftringen (Aargau) verlegt. Diese Firma und damit die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Max Schachenmann, Gottfried Plüss-Stauffer, Carl Büchi-Keller und Dr. jur. Armin Bächtold werden daher hierorts anmit gelöscht.

2. Mai. Schweizerischer Grosshändler-Verband der Wasserleitungs-Branche in Zürich (S. H. A. B. Nr. 78 vom 1. April 1916, Seite 527). Dieser Verband hat seinen Vorstand neu bestellt. An der Generalversammlung vom 21. November 1916 wurde § 3 der Statuten dahin abgeändert, dass der Verband nunmehr seinen Sitz am jeweiligen Wohnort des Vorsitzenden hat. Zurzeit ist der Sitz des Verbandes in Luzern, Rigistrasse 25. Die Firma und damit die Unterschriften von Felix Bauer und Rudolf Münzinger werden somit im Handelsregister Zürich gestrichen.

Manufakturwaren und Kommission. — 2. Mai. Die Firma C. Staedeli & Co. in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 282 vom 12. November 1909, Seite 1881), Gesellschafter: Carl Staedeli und Paul Brupbacher, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Carl Staedeli, von Zürich, und Paul Brupbacher, von Wädenswil, beide in Zürich 7, haben unter der Firma C. Staedeli & Co. in Zürich 1 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1917 ihren

Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen gleichnamigen Firma übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Carl Staedeli, und Kommanditär ist Paul Brupbacher mit dem Betrage von Fr. 40,000 (vierzigtausend Franken). Manufakturwaren en gros und Kommission. Talstrasse 41.

Lichtspieltheater. — 2. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma W. Mantovani & Co. in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1915, Seite 1703), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Wilhelm Mantovani-Gautier, Kommanditär: Arnold Wegmann, hat sich aufgelöst; und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma Chr. Karg in Zürich 1, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Christian Karg, von Horw (Luzern), in Luzern. Betrieb des Lichtspieltheaters «Eden»; Rennweg 13. Die Firma erteilt Prokura an Wilhelm Mantovani, von Florenz (Italien), in Zürich 1.

Dekorations- und Flachmalerei. — 2. Mai. Die Firma Kamer & Co. in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1914, Seite 103), Dekorations- und Flachmalerei, Gesellschafter: Alois Kamer, Arnold Pfister und Ludwig Betschmann, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Dekorations- und Flachmalerei. — 2. Mai. Alois Kamer, von Küssnacht (Schwyz), in Zürich 2; Arnold Pfister, von Zürich, in Zürich 3, und Alexander Wettstein, von Zürich, in Zürich 3, haben unter der Firma A. Kamer & Co. in Zürich 2 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. Februar 1917 ihren Anfang nahm. Dekorations- und Flachmalerei; Bleicherweg 7.

3. Mai. Krankenkasse der Arbeiter und Angestellten der Maschinenfabrik Rühl in Rütli (S. H. A. B. Nr. 148 vom 29. Juni 1915, Seite 905). Emil Zollinger, Georg Legler und Robert Pfeningger sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden. Als Präsident wurde gewählt: Gottlieb Peter, Werkmeister, bisher Beisitzer, und als Beisitzer: Jakob Käss, Giesser, von Dürnten; Albert Berner, Dreher, von Rupperswil (Aargau), und Robert Krauer, Dreher, von Hombrechtikon; alle in Rütli.

Südrüchte. — 3. Mai. Die Firma E. de Tommasi in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1915, Seite 1613), verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 1, Schützengasse 14. Der Inhaber wohnt in Thalwil.

Baumwolle und Garne. — 3. Mai. Die Firma Fr. Seeger in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1915, Seite 1117), verzeigt als Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 110. Der Inhaber wohnt in Zürich 7.

Manufakturwaren. — 3. Mai. Die Firma Adolf Stierlin in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 172 vom 6. Juli 1912, Seite 1243), verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 2, Schanzengraben 7/9. Der Inhaber wohnt in Zürich 8.

Papier, Bindfaden, Packtücher. — 3. Mai. Die Firma Huber & Ziegler in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1917, Seite 82) erteilt Prokura an Jacques Feldmann, von Schwanden (Glarus), in Zürich 6.

Café. — 3. Mai. Die Firma F. X. Markwalder in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 264 vom 9. November 1916, Seite 1706), Betrieb des Grand Café Astoria, ist infolge Assoziation erloschen.

Café. — 3. Mai. Franz Xaver Markwalder, von Baden (Aargau), in Zürich 1, und Johann Alfons Töndury, von Seftis (Graubünden), in Zürich 6, haben unter der Firma F. X. Markwalder & Co. in Zürich 1 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1917 ihren Anfang nahm. Betrieb des Café Astoria; St. Peterstrasse 18.

Chemische Produkte, Drogen, Farbwaren, Oele, Metalle, usw. — 3. Mai. Emil Scheller & Cie. A.-G. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1914, Seite 1559). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Mai 1917 wurde § 1 der Gesellschaftsstatuten wie folgt abgeändert: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und Fortbetrieb des bisher unter der Firma «Emil Scheller & Cie.» geführten Geschäftes. Handel und Fabrikation in chemischen Produkten, Drogen, Farbwaren, Oelen, Metallen und pharmazeutischen Produkten.

Volkssternwarte, usw. — 3. Mai. Genossenschaft Urania in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1915, Seite 1597). Jacques Leuthold-Balthazar, Architekt, ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber als Vizepräsident im Vorstande; der bisherige Vizepräsident, Friedrich Baumann, von Stilli, Direktor, in Zürich, bekleidet nunmehr das Amt des Präsidenten. Wilhelm Ferdinand Eberle ist aus dem Vorstande ausgeschieden, an dessen Stelle wurde als Beisitzer gewählt: Johann Martin Rickenbach, Kaufmann, von Salenstein (Thurgau), in Zürich 6.

Agentur und Kommission. — 3. Mai. Inhaber der Firma Alexander Brero in Zumikon ist Alexander Brero, von Wien, in Zumikon. Agentur und Kommission.

3. Mai. Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1910, Seite 101). Die Unterschrift des Direktors Ulrich Schoch ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Eugen Lutz, von Zürich, in Zürich 6, ist als Direktor ernannt und führt in dieser Eigenschaft wie bisher Einzelunterschrift.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum

Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 39870. — 17. April 1917, 12 Uhr.

Perry and Company, Limited, Fabrikation,  
Birmingham (Grossbritannien).

Schreibfedern, mit Ausnahme solcher aus echten oder unechten Edelmetallen.



Nr. 39871. — 17. April 1917, 12 Uhr.

Perry and Company, Limited, Fabrikation,  
Birmingham (Grossbritannien).

Schreibfedern, mit Ausnahme solcher aus echtem oder  
unechtem Edelmetall.



Nr. 39872. — 17. April 1917, 12 Uhr.

Perry and Company, Limited, Fabrikation,  
Birmingham (Grossbritannien).

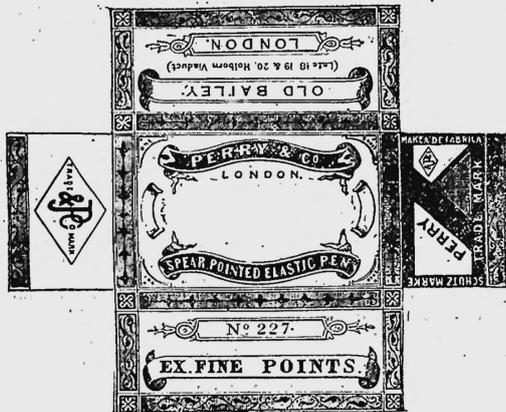
Papier (mit Ausnahme von Tapeten), Schreib-  
und Buchbindereiwaren.



Nr. 39873. — 17. April 1917, 12 Uhr.

Perry and Company, Limited, Fabrikation,  
Birmingham (Grossbritannien).

Schreibfedern, mit Ausnahme solcher aus echtem oder  
unechtem Edelmetall.



Nr. 39874. — 17. April 1917, 12 Uhr.

Perry and Company, Limited, Fabrikation,  
Birmingham (Grossbritannien).

Stahlschreibfedern.



Nr. 39875. — 17. April 1917, 3 Uhr.

Andreas Schilli & Co., Fabrikation und Handel,  
Oberursel a. T. (Deutschland).

Sensen.



N° 39876. — 28 avril 1917, 8 h.

Peugeot & Cie., fabrication et commerce,  
Pont-de-Roide (Doubs, France).

Tous outils, instruments et machines, notamment: des scies de toutes sortes,  
qualités et dimensions, des lames pour ressorts divers, des aciers en bandes,  
des lames et couteaux pour machines, des ressorts de sonnettes, etc.



(Renouvellement avec extension d'emploi du n° 9296).

N° 39877. — 28 avril 1917, 8 h.

Peugeot & Cie., fabrication et commerce,  
Pont-de-Roide (Doubs, France).

Tous outils, instruments et machines, notamment: des scies de toutes sortes,  
qualités et dimensions, des polissoirs pour scieries, lames et couteaux pour  
machines, bédanes, ciseaux, compas, gouges, limes, rogne-pied, tondeuses,  
rabots, riflards, etc., comme aussi des branches et fourchettes en tous métaux  
et de toutes formes et dimensions, pour montures de parapluies, ombrelles,  
en-cas et parasols.



(Renouvellement avec extension d'emploi du n° 9297).

N° 39878. — 28 avril 1917, 8 h.

Peugeot & Cie., fabrication et commerce,  
Pont-de-Roide (Doubs, France).

Tous outils, instruments et machines, notamment: des scies de toutes sortes,  
qualités et dimensions, des hache-paille, racloirs d'ébénistes, lames et cou-  
teaux pour machines, bédanes, cisailles de ferblantiers, ciseaux, compas,  
fusils de bouchers et de table, gouges, grappe-navires, hachoirs, limes, outils  
pour tours, planes, rogne-pied, tourne à gauche, tournevis, truelles, vastrin-  
gues, bouquets, moulures, rabots, colombes, moulins à café, etc., comme aussi  
des branches et fourchettes, en tous métaux et de toutes formes et dimen-  
sions, pour montures de parapluies, ombrelles, en-cas et parasols.



(Renouvellement avec extension d'emploi du n° 9298).

N° 39879. — 28 avril 1917, 8 h.

Peugeot & Cie., fabrication et commerce,  
Pont-de-Roide (Doubs, France).

Tous outils, instruments et machines, notamment: des scies de toutes sortes,  
qualités et dimensions, des hache-paille, racloirs d'ébénistes, lames et cou-  
teaux pour machines, bédanes, cisailles de ferblantiers, ciseaux, compas,  
fusils de bouchers et de table, gouges, grappe-navires, hachoirs, limes, outils  
pour tours, planes, rogne-pied, tourne à gauche, tournevis, truelles, vastrin-  
gues, bouquets, moulures, rabots, colombes, moulins à café.



(Renouvellement avec extension d'emploi du n° 9300).

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Certificats d'origine  
à joindre aux envois de marchandises à destination des zones  
françaises du Maroc et de la Tunisie

Ainsi que nous l'avons annoncé dans le n° 98 du 27 avril 1916 de notre  
feuille, tous les envois de marchandises à destination des zones françaises  
du Maroc et de la Tunisie devaient être accompagnés du certificat d'origine  
attestant la fabrication suisse de la marchandise. Ce certificat devait émaner  
d'un office douanier suisse et être légalisé par un Consulat de France en  
Suisse.

Or, à la suite de nouvelles dispositions, il sera exigé des offices douaniers  
et à la place du certificat d'origine, un certificat de vérification pour lequel  
un formulaire spécial a été établi.

Les maisons suisses qui ont des expéditions à faire à destination du  
Maroc ou de la Tunisie devront s'adresser au Consulat de France de  
leur rayon pour recevoir ce nouveau certificat.

On nous confirme en outre de source officielle que les marchandises sui-  
vantes, d'origine suisse indubitable, seront admises comme par le passé à  
l'importation en Tunisie et au Maroc sans certificats d'origine:

Farines lactées Nestlé et Galactina; vins sans alcool de  
Meilen; fromages d'Emmentale et de Gruyère; lait condensé  
et stérilisé; chocolats contenus dans des emballages caractéristiques  
portant des marques de fabriques suisses; bijouterie, montres et  
autres ouvrages en or, argent ou platine, pour autant qu'ils  
sont revêtus du poinçon suisse.

### Inscription dans le registre du commerce de l'augmentation du capital-actions

En statuant sur un recours qui lui était présenté, le Conseil fédéral  
a, par arrêté du 4 avril 1917, tranché la question de savoir si les disposi-  
tions du Code fédéral des Obligations (art. 618<sup>1</sup>) relatives à la fondation

<sup>1</sup> Art. 618. Après la clôture de la souscription, une assemblée générale des action-  
naires doit, au vu des pièces justificatives qui lui sont soumises, constater par une  
décision que le capital a été intégralement souscrit et que le cinquième au moins de  
chaque action a été versé; sauf le cas où les statuts ont reçu la signature de tous les  
actionnaires et mentionnent que ces conditions ont été remplies.

La décision doit faire l'objet d'un acte authentique ou signé de tous ceux qui  
y ont pris part.

d'une société anonyme sont applicables par analogie à l'augmentation du capital-actions, ou s'il est admissible d'y déroger.

Suivant la décision du Conseil fédéral la réponse à cette question doit être cherchée dans l'article 626 C. O. qui fixe les conditions de forme à remplir pour l'augmentation du capital-actions ou pour toute autre révision des statuts et qui en détermine les effets. Il prescrit la forme du document dans lequel la décision portant modification des statuts doit être consignée, mais il ne contient par ailleurs aucunes dispositions spéciales dérogeant à celles qui régissent la fondation. Cet article 626 prescrit que la décision portant augmentation du capital-actions (ou une autre modification des statuts) doit être inscrite dans le Registre du commerce et publiée « comme les statuts primitifs » (al. 2). Le texte allemand dit plus clairement: « in gleicher Weise wie die ursprünglichen Statuten ».

Pour interpréter cette disposition, il faut se fonder sur les considérations que voici:

1° En élaborant les dispositions de notre loi relatives à la révision des statuts et en particulier de l'article 626, al. 2, du C. O., le législateur suisse s'est inspiré de la nouvelle allemande du 11 juin 1870 relative aux sociétés par actions.

Cette nouvelle prescrit que la souscription et le versement sur les actions lors de la fondation doivent être constatés par une assemblée générale tenue après la souscription (art. 209 a du code général de commerce allemand) et elle exige que l'acte notarié ou judiciaire constatant cette décision de l'assemblée générale soit joint à la réquisition d'inscription dans le Registre du commerce (art. 210 a; leg. cit.). Quant à l'inscription d'une modification des statuts, la nouvelle (art. 214) énonce que l'acte notarié ou judiciaire constatant la modification doit être inscrit au Registre du commerce et publié de la même façon que le contrat original (muss in gleicher Weise wie der ursprüngliche Vertrag in das Handelsregister eingetragen und veröffentlicht werden).

Le nouveau code du commerce allemand, par contre, distingue entre la décision d'augmenter le capital-actions et l'augmentation effective et renferme dans son § 284, pour l'inscription de cette dernière, une disposition spéciale énonçant que l'inscription au Registre du commerce doit être requise par le comité de direction (conseil d'administration) et le conseil de surveillance et qu'il faut annexer à la réquisition les duplicata des bulletins de souscription, ainsi qu'une liste des souscripteurs revêtue de la signature des membres de la direction et indiquant les actions attribuées à chaque souscripteur et les versements effectués sur ces actions.

Ce sont donc, d'après le code de commerce allemand de 1897, la direction et le conseil de surveillance (non prévu par notre loi pour la société anonyme) qui requièrent sous leur responsabilité l'inscription de l'augmentation du capital-actions et il appartient au préposé, et non à l'assemblée générale, de constater le fait de l'augmentation sur la base des pièces justificatives à lui soumettre.

Si l'on voulait se contenter, en présence de notre législation actuelle, d'une simple attestation du conseil d'administration énonçant l'augmentation effectuée, ainsi que le recourant le demande, il nous manquerait à la fois les garanties de notre loi et celles du nouveau code allemand.

Quant aux conditions de l'inscription d'une révision des statuts, le code des obligations renvoie donc d'une façon toute générale, suivant l'exemple de la nouvelle allemande de 1870, aux dispositions applicables lors de la fondation, en sorte qu'il était superflu d'élaborer des dispositions spéciales sur ce point.

2° L'article 626, al. 2, du C. O. signifie forcément qu'abstraction faite du document dressé conformément à son alinéa 1<sup>er</sup>, toutes les dispositions à observer lors de la fondation sont applicables pour l'inscription de la modification des statuts dans le Registre du commerce (cfr. à ce propos Achilles Renaud, Das Recht der Aktiengesellschaften, 2<sup>me</sup> édition, p. 765/6).

Or, si les prescriptions de notre code édictées à propos de la fondation sont applicables à l'inscription d'une révision des statuts au Registre du commerce, la disposition de l'article 618 C. O. doit être observée intégralement, soit aussi au point de vue de la forme dans le cas de l'augmentation du capital-actions. Et ainsi l'attestation visée sous chiffres 1<sup>er</sup> et 2 de l'article 622 C. O. ne peut signifier autre chose que quand il s'agit de la fondation; elle est un document, établi en conformité de l'article 618, al. 2, du C. O. (éventuellement une copie certifiée conforme de ce document), reproduisant la décision de l'assemblée générale et constatant que les actions nouvelles ont toutes été souscrites et que le cinquième au moins de chacune d'elles a été versé (cfr. à ce propos Dr Hans Struli, Die Veränderungen des Grundkapitals der Aktiengesellschaft nach schweizerischem Obligationenrecht, dans la Zeitschrift für schweizerisches Recht, n. s., vol. XIV, p. 26, puis Dr Alfred Schirbner, Die Gründung der Aktiengesellschaft, p. 306).

3° L'argumentation contraire à cette interprétation a attiré l'attention sur la différence qui existe entre les circonstances de la fondation et celles de l'augmentation ultérieure du capital et elle a fait valoir que l'augmentation du capital-actions produit ses effets seulement après son inscription au Registre du commerce (art. 626, al. 3, du C. O.) et que les souscripteurs des actions nouvelles ne peuvent donc exercer qu'après l'inscription les droits attachés à la qualité d'actionnaires, soit le droit de vote. Ainsi, les souscripteurs n'auraient pas encore le droit de voter dans l'assemblée générale chargée de constater par une décision la souscription des nouvelles actions et les versements opérés sur celles-ci. Et on en a conclu qu'il serait impossible d'appliquer lors de l'augmentation du capital-actions l'article 618 C. O. de la même façon que lors de la création de la société.

Cette conclusion n'est que partiellement exacte en ce sens que vis-à-vis des tiers l'augmentation du capital déploie ses effets seulement après avoir été inscrite. Mais en ce qui concerne le rapport interne, soit entre les souscripteurs et la société, ceux-ci sont devenus actionnaires par le fait que la société a accepté leur souscription et qu'ils ont versé le cinquième au moins du montant, ainsi que l'expose le Tribunal fédéral dans son arrêt en la cause Meier et consorts c. Faillite de la Caisse d'épargne et de prêts de Bremgarten (loc. cit. p. 725). Or si tel est le cas, le souscripteur est membre et peut participer en cette qualité à l'assemblée générale et y voter. Il a cette faculté lors de la fondation — alors même que l'inscription au Registre du commerce n'a pas encore eu lieu et que les actions émises sont nulles avant l'accomplissement de cette formalité (art. 623 C. O.) — et il l'a aussi lors de l'augmentation

1) Art. 626. Toute décision de l'assemblée générale relative à la continuation de la société, à la réduction du capital-actions ou à son augmentation par voie d'émission nouvelle, ou bien à toute autre modification des statuts, doit faire l'objet d'un acte authentique ou signé de tous ceux qui ont voté pour la décision.

La décision doit être inscrite sur le registre du commerce et publiée comme les statuts primitifs.

Elle ne produit aucun effet tant qu'elle n'a pas été inscrite sur le Registre du commerce de la circonscription où la société a son siège.

du capital-actions, attendu que pour l'augmentation la loi ne renferme aucune disposition qui mette le nouvel actionnaire dans une situation inférieure à celle du fondateur (cfr. à ce propos Lehmann, Das Recht der Aktiengesellschaften, vol. II, p. 470, et Renaud, Das Recht der Aktiengesellschaften, 2<sup>me</sup> édition, p. 765).

### Emploi de la saccharine dans la fabrication de certaines boissons

(Arrêté du Conseil fédéral du 4 mai 1917.)

Article premier. La saccharine, la dulcine et autres substances édulcorantes artificielles peuvent être employées dans la fabrication des boissons ci-après:

Limonades, sirops dans la composition desquels n'entrent pas des jus de fruits, vin-vermouth, vermouth-liqueur, liqueurs et boissons dites sans alcool, à l'exception des vins, cidres et bières sans alcool.

Art. 2. Toute adjonction d'une substance édulcorante artificielle à l'une des boissons énumérées à l'article premier ci-dessus doit être mentionnée sur l'étiquette.

Art. 3. Sont abrogées jusqu'à nouvel avis les dispositions de l'ordonnance du 8 mai 1914 concernant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels, qui sont en contradiction avec celles du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur aujourd'hui.

### Commerce des fruits

(Décision du Département suisse de l'économie publique du 28 avril 1917.)

1° L'article premier de l'arrêté du Conseil fédéral du 6 octobre 1916 concernant le ravitaillement du pays en fruits, d'après lequel les maisons ou personnes concessionnées par le Département de l'économie publique ont seules le droit d'acheter du fruit aux producteurs dans le but de la revendre, est abrogé jusqu'à nouvel avis.

2° La présente décision entre immédiatement en vigueur.

### Urprungsnachweis

#### zu Warensendungen nach der französischen Zone von Marokko und Tunis

Wie wir in Nr. 98 unseres Blattes vom 27. April 1916 mitteilten, musste bisher für Warensendungen nach der französischen Zone von Marokko und Tunis der Nachweis der schweizerischen Erzeugung durch ein Ursprungszeugnis geleistet werden, das von einem schweizerischen Zollamt auszustellen und von einem französischen Konsulat in der Schweiz zu beglaubigen war.

Laut neuester Verordnung wird nun von den Zollämtern der erwähnten Gebiete an Stelle des bisherigen Ursprungszeugnisses ein sog. «Certificat de vérification» verlangt, für welches ein besonderes, amtliches Formular vorgeschrieben ist.

Schweizerische Häuser, die Waren nach Marokko und Tunis zu versenden haben, müssen sich für die Beschaffung dieses neuen Zeugnisses an das betreffende französische Konsulat wenden.

Von amtlicher Seite wird uns im übrigen bestätigt, dass folgende schweizerischen Waren, wie bis anhin, ohne Ursprungsnachweis zur Einfuhr in französisch Marokko und in Tunis zugelassen werden:

Kindermehl Nestlé und Galactina; alkoholfreie Weine von Meilen; Emmentaler- und Greyerzerkäse; kondensierte und sterilisierte Milch; Schokolade in Originalpackung und mit den Marken der schweizerischen Fabriken; Bijouterie, Uhren und andere Artikel aus Gold, Silber oder Platin, sofern sie mit dem schweizerischen Kontrollstempel versehen sind.

### Verwendung von Saccharin bei der Herstellung verschiedener Getränke

(Bundesratsbeschluss vom 4. Mai 1917.)

Art. 1. Bei der Herstellung folgender Getränke ist bis auf weiteres die Verwendung von Saccharin, Dulcin oder sonstiger künstlicher Süsstoffe gestattet:

Limonaden, Sirupen, bei deren Herstellung die Verwendung von Fruchtsäften nicht vorgeschrieben ist, Wermutwein, Wermutlikör und andern Likören, alkoholfreien Getränken mit Ausnahme von alkoholfreiem Wein, alkoholfreiem Obstwein und alkoholfreiem Bier.

Art. 2. Wenn zu den in Art. 1 bezeichneten Getränken künstliche Süsstoffe zugesetzt worden sind, muss dieser Zusatz auf der Etikette angegeben werden.

Art. 3. Bestimmungen der Verordnung vom 8. Mai 1914 betreffend den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen, welche mit diesem Beschluss im Widerspruch stehen, sind bis auf weiteres aufgehoben.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt heute in Kraft.

**Schweizer Messermesse.** Das letzte Heft der offiziellen Messerzeitschrift ist wenige Tage vor Schluss der Messe erschienen. Es wird durch die Rede von Bundespräsident Schulthess eingeleitet und enthält den Schluss des Aufsatzes von Herrn Dr. Aug. Geerlig über die neuen Industrien der Schweiz, der später ergänzt und erweitert als Sonderdruck erscheinen und eines der besten Hilfsmittel für jeden sein wird, der sich für die heutige Wirtschaftslage der Schweiz interessiert.

Voraussichtlich wird die Zeitschrift, die sich gut eingeführt hat, nach der Messe als Organ des ständigen Messerlagers weiter erscheinen, wie auch zur Vorbereitung der nächsten Messe, die vom 15.—30. April 1918 abgehalten wird.

### Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.

Poinçonnement du mois d'avril 1917.

Bureaux	Boîtes platine	Boîtes or	Boîtes argent	Total Avril	Janv.-Avril 1916
Bienne . . . . .	—	2,168	25,416	27,574	114,679
La Chaux-de-Fonds . . . . .	49	26,832	2,048	28,929	113,669
Délémont . . . . .	—	1,116	6,648	7,764	36,988
Fleurier . . . . .	—	86	6,517	6,603	39,893
Genève . . . . .	152	1,948	19,498	21,598	110,685
Granges (Soleure) . . . . .	—	784	36,826	37,610	151,188
Le Locle . . . . .	—	2,501	6,978	9,479	37,893
Neuchâtel . . . . .	—	4,464	4,464	8,928	28,546
Le Noirmont . . . . .	24	559	27,827	28,410	119,870
Porrentruy . . . . .	—	—	19,441	19,441	86,245
St-Imier . . . . .	1	2,729	18,860	21,590	99,005
Schaffhouse . . . . .	1	—	3,048	3,049	11,169
Tramelan . . . . .	—	—	24,287	24,287	117,505
<b>Total</b>	<b>227</b>	<b>38,718</b>	<b>201,858</b>	<b>240,798</b>	<b>1,066,685</b>
Avril 1916	171	48,771	212,623	265,565	898,815

1) Dont 2,679 boîtes or, „9 et 12 c.“ contremarquées pour l'Angleterre, l'Amérique et le Japon.



**Paul Seringer, Singen-Hohentwiel**  
**Spedition - Kommission**  
 empfiehlt sich zur Besorgung von  
**schweizerischen und deutschen Zollabfertigungen,**  
 271 1 **Veredlungsverkehr usw.** (706 Z)

Freie und Transitlager mit Geleiseanschluss  
 Prompte zuverlässige Bedienung bei mässigen Preisen

**Nichtigkeits - Erklärung**

Die von der Schweizerischen Volksbank in Basel aus-  
 gestellten, nachstehend verzeichneten Titel sind verloren ge-  
 gangen:

Mantel zu 4% Obligation Nr. 140109 von Fr. 1000, lautend  
 auf Frau Wwe. Dorothea Louise Müller-Meyer, Partikularin,  
 Basel.

Mantel zu Stammanteil Nr. 4418 von Fr. 1000, lautend auf  
 Herrn Th. Mundwyler-Näher, Basel, und

4% Obligation Nr. 356043 von Fr. 5000, mit Coupons  
 per 1. November 1916 u. ff., lautend auf Herrn Wilhelm Hohn-  
 sträter-Heinimann, Bäckermeister, Basel. (2675 Q) 1152

Allfällige Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert,  
 dieselben innert sechs Monaten, von heute an, der Unterzeich-  
 neten vorzuweisen, widrigenfalls diese Titel als kraftlos an-  
 gesehen und an deren Stelle neue ausgestellt würden.

Basel, den 2. Mai 1917.

Schweizerische Volksbank, Basel.

**Mech. Eisenwarenfabrik A. G.**  
**Kempten (Zürich)**

Die Aktionäre werden zu einer  
**ausserordentl. Generalversammlung**  
 eingeladen auf

Samstag, den 12. Mai 1917, abends 5 1/2 Uhr  
 in den Ochsen, Kempten (Zürich)

**Traktanden:**

1. Erhöhung des Aktienkapitals.
2. Konstatierung der vollständigen Zeichnung und der er-  
 folgten Einzahlung von 20% des neuen Aktienkapitals.
3. Statutenrevisión.
4. Bericht des Verwaltungsrates über den Ankauf von Kost-  
 häusern und Bauland; Antrag auf Erweiterung der  
 Fabrikanlage.
5. Varia. (1936 Z) 1084

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teil-  
 nehmen wollen, haben bis zum 5. Mai 1917 dem Verwaltungs-  
 rate ein Nummernverzeichnis ihrer Aktien einzusenden, worauf-  
 hin ihnen eine Eintrittskarte zugestellt werden wird.

Kempten (Zürich), den 25. April 1917.

Namens des Verwaltungsrates,  
 Der Präsident: Dr. Haegi.  
 Der Sekretär: Jb. Graf.



**Stellung  
 in Montreux**

findet man am schnellsten  
 und sichersten durch Ver-  
 öffentlichung des Gesuches  
 in der «Feuille d'avis de  
 Montreux» und in dem  
 «Journal et Liste des Etran-  
 gers de Montreux».



**Scellés métalliques**  
 9-12-15-18 et 22 m/m  
**Crampons de sûreté**  
 96902N pour caisses 836.  
**Tendeurs**  
**Rivets — Feuillards**  
 Tarifs franco  
**Prix de fabrication**  
**Petitpierre Fils et Co**  
**Neuchâtel**

**A vendre**

la collection de la „Feuille offi-  
 cielle suisse du commerce“ années  
 1886 à 1916.

S'adresser à MM. Court & Cie,  
 Neuchâtel. (1359 N) 19391

**Wiedereröffnung des Verkehrs nach Russland**  
**Transporte nach Russland**

**Feste Preise bis finnischen Hafen, kürzeste**  
**Lieferzeit, sichere Speditionsweise**

**Auskünfte über russischen Verkehr: Besorgung**  
**der Durchfuhrbewilligungen durch Schweden.**  
 (1553 Z) **Beste Verbindungen.** 811

**Eugen Schuler, Internationale Transporte**  
**Winterthur — Stockholm — Helsingfors**

**Baumann Streuli & Co. A.-G.**  
**ZÜRICH**

Die Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf **Samstag, den 2. Juni 1917, vormittags 11 Uhr, ins Bureau** der Gesellschaft, Nr. 14  
 Talstrasse, Zürich, eingeladen.

**TAGESORDNUNG:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1916/17.
2. Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die  
 Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht können durch die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft  
 vom 21. Mai an eingesehen werden. (2083 Z) 1157

Zürich, den 5. Mai 1917.

Der Verwaltungsrat.

**Birsigthalbahn**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 19. Mai 1917, nachmittags 3 Uhr  
 auf der Lesegesellschaft in Basel, Münsterplatz 8, II. Stock

**TRAKTANDEN:**

1. Rechnungsablage pro 1916, Bericht der Rechnungsrevisoren, Beschlussfassung über die Verwendung des Rein-  
 ertrages, Decharge an die Verwaltung.
2. Wählen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1917.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung  
 teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, wer-  
 den eingeladen, die Nummern ihrer Aktien im Bureau der  
 Bahngesellschaft in Basel, beim Schweiz. Bankverein, bei der  
 Schweizerischen Eisenbahnbank oder bei den Herren A. Sara-  
 sin & Co. in Basel bis spätestens 17. Mai 1917 anzumelden und  
 dagegen Zutrittskarten in Empfang zu nehmen.

Jahresbericht und Jahresrechnungen pro 1916 nebst Be-  
 richt der Herren Rechnungsrevisoren können vom 7. Mai an  
 bei den obgenannten Stellen bezogen werden. (2676 Q) 1147

Basel, den 2. Mai 1917.

Namens des Verwaltungsrates,  
 Der Präsident: Dr. E. Kern.

**3 3/4 % Anleihen**  
**der Einwohnergemeinde Sursee**  
 von Fr. 400,000 von 1904

An der gemäss Art. 4 des Anleihevertrages heute statt-  
 gefundenen Ziehung sind folgende 9 Obligationen zur Rück-  
 zahlung ausgelost worden:

Nrn. 69, 118, 142, 149, 150, 223, 277, 310 und 317.

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 30. Juni  
 1917 auf. Das Kapital sowie die Zinscoupons pro 1917 werden  
 vom 30. Juni a. e. an spesenfrei ausbezahlt bei der Luzerner  
 Kantonalbank in Luzern und deren Filialen. (2159 Lz) 1155

Sursee, den 2. Mai 1917.

Der Gemeinderat.

**Handels-Auskünfte**  
**Renseignements commerciaux**

Schweiz. Verband Creditreform  
 (Vereinigung gegen schädliches  
 Creditgeben)

Union suisse „Creditreform“  
 (Ligue contre l'abus du crédit  
 Gegründet 1888  
 Fondée en 1888)

- Aarau: E. Hoffmann & Sohn.  
 Altärdorf: J. Walker-Lussl.  
 Basel: Steigmeler & Cie.  
 Bern: R. Wetter-Kofmel.  
 Blol: G. Fehlmann.  
 Burgdorf: E. Howald.  
 Chaux-de-Fonds: Paul Robert.  
 Chur: Chr. Mouli.  
 Davos-Platz: F. Steiner.  
 Elusledeln: E. Traktier.  
 Fleurier: P. E. Grandjean.  
 Frauenfeld: U. Thalman & Sohn.  
 Gené: John Grobet.  
 Glarus: F. Schmid & Sohn.  
 Herisau: Johs. Donzé.  
 Langenthal: W. Morgenthaler.  
 Lausanne: E. Cavin.  
 Locarno: J. Rutishauser.  
 Locle: H. Rosset.  
 Lugano: Otto Schäffle.  
 Luzern: L. Widmer.  
 Mendrisio: Rinaldo Borella.  
 Monthey: A. Défago.  
 Neuchâtel: Robert Legler.  
 Nyon: E. Badel.  
 Reinach-Menziken: H. Haber-  
 macher, in Pfeffikon.  
 Rorschach: Jacques Hanser.  
 Samaden: P. Gort.  
 Sion: F. Maret.  
 St. Gallen: Otto Baumann.  
 Ste-Croix: H. Addor.  
 Schaffhausen: Schürer & Rubli.  
 Solothurn: Dr. Aug. Pfluger.  
 Vevey: Alois Jordan.  
 Wattwil: M. Tschudi-Grob.  
 Weinfelden: Paul Thurnheer.  
 Winterthur: Jean Diemer.  
 Yverdon: Wm. Gilliland.  
 Zollikon: Max Hauri.  
 Zug: Aloys Hotz. (3473 Z) 1988,  
 Zürich: Hermann Peter.

**Schreibmaschine**

mit sichtbarer Schrift, ganz  
 gut erhalten, gegen bar zu  
 kaufen gesucht. — Offerten  
 unter Chiffre P 377 R an die  
 Publicitas A.-G., Burgdorf. 113

## Schweizerische Unfallversicherungsanstalt in Luzern

### Anstellung von Personal

Die Schweizerische Unfallversicherungsanstalt, deren Betriebseröffnung auf den 1. Januar 1918 in Aussicht genommen ist, bedarf zur Organisation der verschiedenen Dienstzweige der Zentralverwaltung und der Agenturen einer Anzahl von höheren und unteren Angestellten, die sie im Laufe der nächsten Monate nach und nach in ihren Dienst nehmen wird. Die unterzeichnete Direktion stellt Beteiligten auf schriftliches Verlangen Anmeldebogen zu. Das Gesuch soll keine Beilagen und keine andern Angaben enthalten als den Namen und die Adresse des Bewerbers, die Ortschaft oder die Landesgegend, in der er beschäftigt zu werden wünscht und die Art der Anstellung, für die er sich befähigt glaubt.

Personen, die sich bereits angemeldet haben, sind ersucht, ihre Anmeldung zu erneuern. (O. F. 8284 Z) 1117

Die Bewerber müssen das schweizerische Bürgerrecht besitzen.

Von persönlicher Vorstellung ist abzusehen.

Die Direktion der schweizerischen Unfallversicherungsanstalt in Luzern.

## Caisse Nationale Suisse d'Assurance en cas d'Accidents à Lucerne

### Engagement de personnel

L'ouverture à l'exploitation de la Caisse nationale étant prévue pour le 1<sup>er</sup> janvier 1918, l'organisation des divers services et des agences rendra nécessaire l'engagement successif au cours des prochains mois d'un certain nombre d'employés de tous grades. La direction soussignée enverra des formulaires d'inscription aux personnes qui lui en adresseront la demande écrite. La demande doit contenir uniquement le nom et l'adresse du postulant, la localité ou la région où il désire être occupé et le genre de poste qu'il estime correspondre à ses connaissances.

Les personnes qui ont déjà postulé un emploi doivent, si elles maintiennent leur candidature, s'inscrire à nouveau comme indiqué ci-dessus. (O. F. 8284 Z) 1113

Les postulants doivent être de nationalité suisse.

S'abstenir de se présenter personnellement.

Direction de la Caisse Nationale Suisse  
d'Assurance en cas d'Accidents à Lucerne.

## Istituto Nazionale Svizzero di Assicurazione contro gli Infortuni a Lucerna

### Ricerca di personale

L'apertura all'esercizio dell'Istituto nazionale essendo prevista per il 1<sup>o</sup> gennaio 1918, l'organizzazione delle diverse sezioni e delle agenzie renderà necessaria l'assunzione successiva nel corrente dei prossimi mesi di un certo numero di impiegati di ogni grado. La sottoscritta direzione invierà dei formulari d'iscrizione alle persone che ne faranno domanda scritta. La domanda deve contenere il nome e l'indirizzo del postulante ed indicare la località o la regione dove si desidera l'occupazione, nonché la carica che si reputa rispondere alle attitudini.

Le persone che hanno già inoltrato offerte di servizio, devono nuovamente iscriversi, qualora intendano mantenere la loro candidatura. (O. F. 8284 Z) 1118

I postulanti devono essere di nazionalità svizzera.

Astenersi dalle visite personali.

Direzione dell'Istituto Nazionale Svizzero  
di Assicurazione contro gli Infortuni a Lucerna.

## „Teston“

### Schweiz. Fleisch-Extrakt-Werke in Liq.

Unter Hinweis auf das am 15. Januar 1917 an die bekannten Inhaber von Stammaktien erlassene Zirkular werden diejenigen Aktionäre, welche ihre Aktientitel nebst den Erklärungen betreffend eventuelle Ueberrahme von Aktien der «A. G. Wenger & Hug» in Gültigen noch nicht eingesandt haben, hiermit aufgefordert, die in ihrem Besitz befindlichen Stammaktien bis und mit dem 20. Mai nächsthin dem Unterzeichneten zuhanden der Liquidationskommission einzuliefern. 1135

Bern, den 30. April 1917.

Für die Liquidationskommission:  
F. Winzenried, Notar.

## Bekanntmachung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Möbelfabrik A. Pfluger & Cie., A. G., in Bern, hat am 27. April 1917 die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Mit Gegenwärtigem wird dieser Liquidationsbeschluss gemäss Art. 665 O. R. bekannt gemacht, mit der Aufforderung an die Gläubiger, ihre Ansprüche an die Gesellschaft an deren Sitz, Kramgasse 10, in Bern, schriftlich anzumelden. 1122

Bern, den 28. April 1917.

Möbelfabrik A. Pfluger & Cie., A. G. in Liq.

## EMISSION

eines

### Teilbetrages von Fr. 5,000,000 einer 5% Anleihe

der

### A.-G. „Columbus“ für elektr. Unternehmungen, Glarus von Fr. 10,000,000 von 1917

Die Aktiengesellschaft «Columbus» für elektrische Unternehmungen, mit Sitz in Glarus, ist am 4. Juni 1913 errichtet worden.

Sie verfügt gegenwärtig über ein ausgegebenes und voll einbezahltes Aktienkapital von Fr. 27,500,000.

In Ausführung ihres Gesellschaftszweckes hat die A.-G. «Columbus» für elektrische Unternehmungen vorerst verschiedene Beteiligungen an elektrischen Unternehmungen in Argentinien erworben. Sie besitzt mehr als drei Viertel des Aktienkapitals der *Compañia Italo-Argentina de Electricidad in Buenos-Aires* und ist ferner durch Vorschüsse an dieser Gesellschaft interessiert, die sie ihr sukzessive zum Ausbau ihrer Anlagen und zur Durchführung ihrer Aufgaben gewährte.

Die Aktiengesellschaft «Columbus» für elektrische Unternehmungen hat bisher eine 6% Anleihe von 1915 von Fr. 10,000,000 ausgegeben, deren Erlös zur Erweiterung der Anlagen in Buenos-Aires diente.

Zur Vermehrung der Mittel mit der gleichen Zweckbestimmung hat die Gesellschaft die Schaffung einer neuen

### 5% Anleihe von Fr. 10,000,000

beschlossen, rückzahlbar am 30. November 1927, unter Vorbehalt des Rechts der Schuldnerschaft auf vorzeitige Rückzahlung, frühestens per 31. Mai 1925.

Titel in Stücken von Fr. 1000, auf den Inhaber lautend; Couponstermine 31. Mai und 30. November.

Die Gesellschaft verpflichtet sich, bis zur Rückzahlung der gegenwärtigen Anleihe keine mit besonderer Pfandsicherheit ausgestattete Anleihen oder Darlehen zu kontrahieren, ohne dass die gegenwärtige Anleihe in die Sicherheit im gleichen Range einbezogen würde. Ausserdem darf der Gesamtbetrag der Obligationen-Anleihen den doppelten Betrag des jeweils ausgegebenen Aktienkapitals nicht übersteigen.

Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel und Genf soll nachgesucht werden.

Emissionspreis: 95% unter Verrechnung der Marchzinsen per 31. Mai 1917.

Rendite: 5<sup>5</sup>/<sub>8</sub>%.

Zeichnungsfrist: 5. bis 14. Mai 1917.

Liberierungsfrist: bis spätestens am 16. Juli 1917.

Zürich und Basel, den 4. Mai 1917.

Aktiengesellschaft **Len & Co.** Schweiz. Bankgesellschaft.  
**A. Sarasin & Co.**

Zeichnungen nehmen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte zur Verfügung der Interessenten:

**Aaran:** Aargauische Creditanstalt.  
**Baden:** Aargauische Creditanstalt.  
Gewerbekasse.

**Basel:** Bank von Elsass & Lothringen.  
Handwerkerbank Basel.

C. Gutzwiller & Cie.  
La Roche & Cie.

Lüscher & Cie.  
Paravicini, Christ & Cie.

Passavant, Georges & Cie.  
A. Sarasin & Cie.

**Bellinzona:** Banca dello Stato del Cantone Ticino.  
Bank der italienischen Schweiz.

Banca Popolare di Lugano.  
**Bern:** Bank in Bern.

Berner Handelsbank.  
Depositokasse der Stadt Bern.

Spar- & Leihkasse.  
Eugen von Büren & Cie.

Armand von Ernst & Cie.  
von Ernst & Cie.

Marcuard & Cie.  
Wytenbach & Cie.

**Burgdorf:** Spar- & Kreditkasse.  
**Chaux-de-Fonds:** Banque Cantonale Neuchâteloise.

Perret & Cie.  
Pury & Cie.

Reutter & Cie.  
H. Rieckel & Cie.

**Chur:** Bank für Graubünden.  
Rätische Bank.

**Davos:** Bank für Graubünden.  
Rätische Bank.

**Delsberg:** Banque du Jura.  
**Flenier:** Banque Cantonale Neuchâteloise.

Weibel & Cie.  
**Freiburg:** Freiburger Kantonalbank und ihre Agenturen.

Freiburger Staatsbank und ihre Agenturen.  
A. Glasson & Cie.

Weck, Aeby & Co.  
**Genf:** Banque de Genève.  
Bank von Elsass & Lothringen.

Crédit de la Suisse Française, anc<sup>t</sup> Ormond & Co.  
**Glarus:** Glarner Kantonalbank.

J. Leuzinger-Fischer.

**Horisan:** Appenzell A.-Rh. Kantonalbank.  
**Hochdorf:** Luzerner Kantonalbank.

Volksbank in Hochdorf.  
**Interlaken:** Volksbank Interlaken.

A.-G.  
**Langenthal:** Bank in Langenthal.

**Lausanne:** Schweizerische Bankgesellschaft.  
Brandenburg & Cie.

de Metron & Sandoz.  
Morel, Chavannes, Günther & Cie.

**Locarno:** Banca dello Stato del Cantone Ticino.  
Banca Svizzera-Americana und ihre Agenturen.

Banca Popolare di Lugano.  
Bank der italienischen Schweiz.

**Lugano:** Banca dello Stato del Cantone Ticino.  
Bank der italienischen Schweiz und ihre Filialen.

Banca Popolare di Lugano und ihre Filialen.  
Banca Svizzera-Americana.

**Luzern:** Luzerner Kantonalbank und ihre Filialen.  
Creditanstalt in Luzern.

Volksbank in Luzern.  
Volksbank in Hochdorf, Filiale.

Crivelli & Cie.  
Falck & Cie.

Gut & Co.  
Hodel, Boesch & Cie.

J. Spieler & Cie.  
**Meilen:** Leihkasse Meilen-Herrliberg.

**Menziken:** Bank in Menziken.  
**Montreux:** Banque de Montreux.

Banque William Cuénod & Cie., S.A.  
**Nenensburg:** Banque Cantonale Neuchâteloise.

Berthoud & Cie.  
Bonhôte & Cie.

Du Pasquier, Montmollin & Cie.  
Perrot & Cie.

Pury & Cie.  
**Nyon:** Banque de Nyon, c.-d.

Baup & Cie.  
**Olten:** Solothurner Handelsbank.

**Samedan:** Bank für Graubünden.  
J. Tondury & Cie., Engadinerbank.

**Schwyz:** Bank in Schwyz.  
**Solothurn:** Solothurner Handelsbank.

Solothurnische Volksbank.  
Henzi & Kully.

**St. Gallen:** Schweizerische Bankgesellschaft und ihre Depositenkasse in St. Fiden.

Brettauer & Cie.  
Wegelin & Cie.

**St. Moritz:** Bank für Graubünden.  
Rhätische Bank.

St. Moritzer Bank A.-G.  
J. Tondury & Cie., Engadinerbank.

**Thun:** Spar- & Leihkasse in Thun mit Filiale in Spiez.

**Vevay:** Crédit du Léman und seine Agenturen.  
Chavannes, de Palézieux & Cie.

Couvrou & Cie.  
Cuénod, de Gautard & Cie.

Banque William Cuénod & Cie., S.A.  
**Wädenswil:** Bank Wädenswil.

**Weinfelden:** Thurgauische Kantonalbank.  
**Winterthur:** Schweizerische Bankgesellschaft.

Hypothekbank in Winterthur.  
**Yverdon:** A. Pignat & Cie.

**Zofingen:** Bank in Zofingen.  
**Zug:** Bank in Zug.

**Zürich:** Aktiengesellschaft Len & Co. und ihre Depositenkassen Heimplatz, Leonhardsplatz und Industriequartier.

Schweizerische Bankgesellschaft u. ihre Depositenkasse Römerhof.

Bank für Handel & Industrie.  
Comp. d'Escompte de Mulhouse.

Gewerbekasse in Zürich.  
Hypothekbank in Winterthur.

Incasso- & Effectenbank.  
Schweizerische Vereinsbank.

Zürcher Depositenbank.  
Julius Bär & Cie.

Blankart & Cie.  
Escher & Rahn.

A. Hofmann & Cie.  
J. Rindermecht.  
Vogel & Cie.